



Published by the Folkdance Federation of California, South

Volume 55, No. 9

November 2019

Folk Dance Scene Commit	ttee		
Coordinator	Jay Michtom	editor@FolkDanceScene.org	818.368.1957
Calendar	Fran Prevas	calendar@FolkDanceScene.org	310.921.2860
On the Scene		ots@FolkDanceScene.org	818.368.1957
Club Directory	Steve Himel	directory@FolkDanceScene.org	949.646.7082
Dancers Speak	Sandy Helperin	ds@FolkDanceScene.org	310.391.7382
Proofreading Editor	Jan Rayman	proof@FolkDanceScene.org	818.790.8523
	Carl Pilsecker	proof@FolkDanceScene.org	562.865.0873
Design and Layout Editors	Pat Cross, Don Krotser	design@FolkDanceScene.org	323.255.3809
Business Manager	Gerda Ben-Zeev	business@FolkDanceScene.org	310.399.2321
Contributing Editor	Elizabeth Wayland Barber		
Circulation	Sandy Helperin	circulation@FolkDanceScene.org	310.391.7382
Subscriptions	Gerda Ben-Zeev	subscriptions@FolkDanceScene.org	310.399.2321
Advertising	Steve Himel	ads@FolkDanceScene.org	949.646.7082
Jill and Jay Michtom 10824 Crebs Ave. Northridge, CA 91326	Gerda Ben-Zeev 19 Village Park Way Santa Monica, CA 90405	5	Sandy Helperin 4362 Coolidge Ave. Los Angeles, CA 90066

Folk Dance Scene

Copyright 2019 by the Folk Dance Federation of California, South, Inc., of which this is the official publication. All rights reserved. *Folk Dance Scene* is published ten times per year on a monthly basis except for combined issues in June/July and December/January.

Folk Dance Scene is published to educate its readers concerning the folk dance, music, costumes, lore and culture of the peoples of the world. It is designed to inform them of the opportunities to experience folk dance and culture in Southern California and elsewhere.

SUBMISSIONS: Information to be included in the *Scene* should reach the editor by the 10th of the month preceding publication. We reserve the right to edit all submissions for space considerations. Electronic submission (including all photos) is required. Views expressed in *Scene* are solely the opinions of the authors. Neither *Scene* nor the Federation assumes responsibility for the accuracy of the information sent in.

SUBSCRIPTIONS: Subscription orders and renewals should be addressed to Gerda Ben-Zeev. The subscription rate is \$18 per year, USA, \$20 for Canada or Mexico, all other foreign subscriptions available by email (pdf) only, \$10 for pdf via email. Change of address or circulation problems should be addressed to Gerda Ben-Zeev; see table above.

ADVERTISING: Ads must be consistent with the purposes of the magazine, accompanied by full payment, and either camera ready on bright white paper or in 300 dpi electronic format (TIF, JPG, or PDF). Ads that are not camera ready will be returned.

Size (width x length)	Federation Club	Others	Payment to:
1/4 page (3" x 3 1/2")	\$10	\$15	Folk Dance Scene
1/2 page (6" x 3 3/4" or 3" x 7 1/2")	\$15	\$25	121 101st Ave NE
Full page (6" x 7 1/2")	\$25	\$40	Lake Stevens, WA 98258

On the cover: Ventura International Folk Dancers on the grass.



Folk Dance Scene

Volume 55, No. 9 November 2019

Editors' Corner

As we head in toward our press time, there are still clubs that haven't registered their response to the lamentable inability of Elena Macovei to perform her workshops, as noted in The Corner.

Ventura International Folk Dancers is our featured club this month.

Find other announcements of events in Calendar, On the Scene, and the ads.

Hear from your colleagues in Dancers Speak and Poetry Corner.

Recent Events features a Lithuanian festival. Club Directory lets you know the regular meeting times and places as submitted by them.

Be of good cheer!

Pat Cross and Don Krotser

Table of Contents

The Corner	3
Ventura International Folk Dancers	
Calendar	
On the Scene	8
Poetry Corner	9
Dancers Speak	12
Recent Events	16
Club Directory	18

Federation South Officers

President	Pauline Klak	310.832.1074
Vice-President	Diane Baker	949.675.2199
Treasurer	Mindy Belli	714.914.7713
Secretary	Leslie Halberg	661.296.0481
Membership	Bob Altman	714.891.0788
Historian	Wen-Li Chiang	626.500.5035

For information about dancing in the area, contact the Federation at the Federation website: SoCalFolkdance.org

The Corner

!!! ELENA MACOVEI WORKSHOPS HAVE BEEN CANCELLED. !!!

Due to an accident involving her ankle, Elena has had to indefinitely postpone all of her November workshops. Hopefully, she will be able to come here at some future time. Alexandru David, who has been coordinating her planned trip, and is a well-known teacher of Romanian and Moldovan dances, can fill in for her at the clubs that were scheduled for her workshops. If your club is interested you can contact him at AZDZXYZ@gmail.com or 1-747-202 5006. Be advised that he, being a local teacher, would not qualify for the **Federation Visiting Master Teacher** Program, and clubs would not receive a reimbursement for his fee. But to compensate for that, the fee he would ask would be significantly lower.



Let's Dance!

The Magazine of International Folk Dance

Join the Folk Dance Federation of California and receive *Let's Dance!*10 issues for \$35/year

The where, when, how and who of International Folk Dancing

Membership application available on line at www.folkdance.com. Pay on-line or send application with check to Alicia LaFetra, Membership, 1614 Peacock Avenue Sunnyvale, CA 94087

3

VENTURA International Folk Dancers

We are the "New Kids on the Block;" we are new as a California Folk Dance Federation club, but we are not new to folk dancing, and we've been a cohesive group for a number of years. Some of our dancers have been folk dancing for decades. Others are newer to folk dancing, but have danced other types of dance before, and some of us are those brave and wonderful folk who gave folk dance a blind try. All of us contribute to the beautiful tapestry of what The Ventura International Folk Dancers are today.

A dedicated "core group" welcomes newcomers with guiding light, continues to socialize with dancers who no longer can dance with us, and keeps the gang joyfully dancing even while their leader runs off to dance camps and such. I am so fortunate to be a part of this wonderful, ebullient dancing circle!

Even before the Ventura International Folk Dancers were a part of the Federation, participation in Federation festivals. Statewides and Camp Hess Kramer were common.

Ventura dancers hosted a few dance festivals in Somis at the lovely Thursday Club. Most recently, we celebrated Ivan Filcich's 95th birthday! (Ivan Filcich also celebrated his 90th with us, and I'm sure he hopes for a very BIG one for his 100th!) In 2018, Ventura held the Federation's "Fall Festival." The "Officers Jamboree" was another dance festival Ventura dancers organized in collaboration with the California Folk Dance Federation, South.

Ventura Folk Dancers have chaired Statewides and arranged at least 4 different "World Dance Day" exhibitions.

Stockton Folk Dance Camp, Teaching Seminars, Solvang's Danish Days, Swing Dancing, Contra, English Country and Scottish Country groups have all had Ventura International Folk Dancers joining in.

We dance at the Ventura YMCA twice a week, with a special once a month Sunday afternoon folk dance party that's mostly request dancing with some teaching. Dancing during the weekday with this club requires membership in the Y, but for the Sunday party, everyone is invited to join us. We hold this Sunday Party usually on the first Sunday of the month. That doesn't always work. If a festival is competing with our 1st Sunday, we do our best to secure our venue for the 2nd Sunday. So far we have been able to make that work out well. Mark your calendars for "First Sundays" November 3rd, December 1st and January 5th. We hope to see you on the dance floor!

Valerie Dalev



Jim Gold International Folk Tours: 2019-21



Meet the people, see historic sites, folk dance with local groups.

Our trips are for folk dancers, non-dancers, and anyone with a love of travel and culture.

Tour itineraries at: www.jimgold.com



ALBANIA and KOSOVO: May 5-17, ext. 17-19, 2020 Led by Lee Otterholt Tirana, Durres, Vlora Folk Dance Festival! Kruja, Saranda, Berat, Shkodra, Gjirokastra

NORWAY, DENMARK, SWEDEN: June 9-22, 2020 Led by Lee Otterholt: Oslo, Gothenburg, Helsingborg, Copenhagen

BULGARIA: August 3-16, 2020 Koprivshtitsa Folk Festival Tour!

Led by Jim Gold, Lee Otterholt, Lee Friedman

Sofia, Plovdiv, Bansko, Veliko Turnovo, and Koprivshtitsa Folk Festival

GREECE and the GREEK ISLANDS: October 10-23, 2020
Led by Jim Gold and/or Lee Otterholt: Athens, Nauplia, Sparta,
Olympia, Delphi, Meteora, Mycenae, and Epidaurus Greek Island
Cruise to Mykonos, Crete, Rhodes, Patmos, Kusadasi (Turkey),
Santorini Ext.: Oct. 23-25

SPAIN: September 16-29, 2021: Led by Lee Otterholt Malaga, Cadiz, Seville, Cordoba, Jaen, Granada

GERMANY, AUSTRIA, LICHTENSTEIN, SWITZERLAND

June 16-29, 2021. Folk Dance and Yodeling Tour. First of its kind! Led by Jim Gold, Lee Otterholt, and Lee Friedman Munich, Saltzburg, Innsbruck, Swiss Alps, Lucerne, Zurich

ISRAEL: October 31-November 11, 2021
Led by Jim Gold, Joe Freedman, and Lee Friedman
Jerusalem, Masada, Tel Aviv, Galilee, Haifa, Tiberias, Safed, and Golan Heights

TOUR REGISTRATION: Can't wait to go! Reserve my place! Mail your \$200 per person deposit. Or with credit card at: www.jimgold.com

Tour(s) desired		
Name	Address	
Phone()	Email	

Jim Gold International, Inc. 497 Cumberland Avenue, Teaneck, NJ 07666 U.S.A. (201) 836-0362 www.jimgold.com Email: jimgold@jimgold.com









CALENDAR

Note: Federation events are in bold. CALL TO CONFIRM ALL EVENTS

Visit www.socalfolkdance.org/calendar.htm for flyers and up-to-date information

NOVEMBER

- 1 Bulgarika at LIFE Balkan Dancers, LADanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd. Info: Sherry Cochran, worldance1@gmail.com
- 1 Christos Papacostas, renowned Greek Dance teacher from Greece, at Kypseli Greek Dance Center from 8:15 to 9:45 PM, followed by open dancing to recorded Greek music. Friday night in the Tango Room, 4346 Woodman Ave, Sherman Oaks. Info: www.kypseli.org or email xorepse@gmail.com.
- 1 CANCELED Moldovan teacher Elena Macovei at West Valley, 7:30 at 7326 Jordan, Canoga Park. Info: 818.368.1957.
- 2 EuroSerb Fest, Woodbridge Community Park, Irvine noon - 8 p.m. 6th annual European Food and Folk Festival, sponsored by Nativity of the Most Holy Theotokos Serbian Orthodox Church, with a variety of different ethnic performing groups.
- 4 CANCELED? CONTACT CLUB Elena Macovei will be teaching at San Diego Folk Dance Center, new location Oasis Wellness Center, 5500 Grossmont Center Drive, La Mesa, CA 91942 http://www.folkdancecenter.org/ Info: Mary Marshall mamarshall1@sbcglobal.net
- 6 CANCELED? CONTACT CLUB Elena Macovei will be teaching at Ethnic Express, Charleston Center, 800 So. Brush St., Las Vegas. Info: rpkillian@gmail.com
- 8 CANCELED *Elena Macovei* will be teaching at Pasadena Co-op.
- 9 CANCELED Elena Macovei at Café Aman, LADanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd.
- 10 CANCELED *Elena Macovei* will be teaching at Laguna Int'l Dancers. Info: LeeOtterholt@yahoo.com
- 12 CANCELED? CONTACT CLUB *Elena Macovei* will be teaching at Bay Osos Folk Dancers. (805) 534-1501, annetiber@charter.net
- 14 CANCELED *Elena Macovei* will be teaching at Narodni as she tours the area. Narodni members \$5, guests \$7.

- 14 Caspar Bik will be teaching at Westwood Co-op.
- 15-17 Fall Camp in Honor of Beverly & Irwin Barr. At the Brandeis-Bardin Campus of the American Jewish University, 1101 Peppertree Lane, Brandeis, CA 93064 (near Simi Valley). Master teachers Erica Goldman (Israeli) and Caspar Bik (international). Info: visit FallCamp.org or email Dance@FallCamp.org. (Sold out but there may be a wait list.)
- 17 Caspar Bik will be teaching at Laguna Int'l Folkdancers.

DECEMBER

- 14 Filip Petkovski will teach at Cafe Aman, with live music from Veselba and Sto Horio. LADanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd, L.A. \$20.
- 15 Israeli Dances from the 80's with Joan Hantman 7:30-8:15 beginners, 8:15-9:00 teaching and 9:00-11:00+ open dancing. LADanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd, LA \$10.
- 31 New Year's Eve Party at Pasadena Coop 8:30-10:30. See ad.
- 31 New Year's Eve Party at Veselo Selo with Interfolk, fireworks by Disney at midnight.

JANUARY 2020

11 Macedonian New Year's Party (on the Julian Calendar) at St Mary's, Whittier.

FEBRUARY

- 2 Cerritos Folkdancers Lunar New Year East West Festival with Daniela Ivanova and Sue Chen and Wen Chiang, Cerritos Senior Center, 12340 South St, Cerritos, 12:50 -5:40 pm. \$15 at the door or \$12 if prepaid by Jan 25. Info: Sue Chen 562-338-2298 or cerritosfolkdancers@gmail.com. See OTS.
- 13-15 *Greek FDF Competition* at Anaheim Marriott http://www.yourfdf.org/
- 22-23 Palm Desert Greek Festival, St. George Orthodox Church.
- 28-29 *St. Sava Kalemegdan Kolofest* 1640 S San Gabriel Boulevard, San Gabriel, CA.

MARCH

- 5-8 NFO Conference, in conjunction with the 50th Laguna Folk Dance Festival, Laguna Woods.
- 29 Bulgarian dance workshop with Nicholai Tsvetkov, LADanceFit Stuido, 10936 Santa Monica Blvd LA, sponsored by Joan Hantman.

MAY

3 Cerritos Festival at Cerritos Senior Center, 12340 South St, Cerritos, 1- 5:40 pm \$6 or \$5 prepaid, info: Sue Chen 562-338-2298 or cerritosfolkdancers@gmail.com

NORTHERN CALIFORNIA

Nov 29-30 *Kolo Festival*, Croatian Center, San Francisco, with Sonia Dion and Cristian Florescu, Joe Graziosi, and others; info http://balkantunes.org/kolofestival. See ad.

OUT OF STATE FLORIDA

Jan 31- Feb 3, 2020: Florida Folk Dance Winter Workshop, Tineke and Maurits van Geel teaching international and Armenian dances. Ramada Kissimmee Gateway, 7470 W. Irlo Bronson Memorial Highway #192, Kissimmee FL (Orlando area). Info: 813.234.1231, or email president@folkdance.org, or visit http://folkdance.org/ and click on calendar of events.

ILLINOIS

Mar 20-22, 2020 Balkanske Igre's Spring Festival. See ad.

NEW YORK

Jan 17-18,2020 Golden Fest www.goldenfest.org

May 8-10,2020 *IFC Revival* with Caspar Bik, Steve Kotanksy, Moshe Eskayo, MarekKef Express. Circle Lodge, Sylvan Lake, Hopewell Junction, NY http://ifc-ny.com/IFC.flier.pdf

FOREIGN

ALBANIA AND KOSOVO

5/7-19, 2020 *Tour led by Lee Otterholt*. Includes Tirana, Durres, Viora FD Festival, Kruja, Saranda, Berat, Shkodra, Gjirokastra. Extension 5/19-21.Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.

BULGARIA

6/9-17, 2020 Rose Valley Workshop and a special late summer workshop before Koprivshtitsa 7/28 -8/5 info: RoseValleyWorkshop@gmail.com

- 7/30-8/5, 2020 Bulgarian Folk Music & Dance, Plovdiv, Bulgaria www.folkseminarplovdiv.net
- 8/2-16, 2020 *Tour led by Jim Gold and Lee Otterholt*. Includes Koprivshtitsa Folk Festival. Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.
- 8/3-17 2020 *Tour led by Petur Iliev* includes Koprivshtitsa, Sofia, Plovdiv, Veliko Turnovo, the Rodopi mountains: Smolyan / Shiroka Luka, Pirin Macedonia: Sandanski / Melnik, the Black Sea Coast: Cape Kaliakra / Balchik, more. Info: ilievdance@gmail.com

CENTRAL EUROPE

6/16-29, 2021 Folk Dance and Yodeling Tour to Germany, Austria, Lichtenstein, Switzerland. Led by Jim Gold. Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.

FRANCE

6/14-27 Dance on the Water tour to Lyon, Marseille, Rhone River cruise. Info: folkdanceonthewater@gmail.com.

GREECE

- 6/2-15 Ballkan Folk Tour 2020, Macedonia, Albania & Greece led by Vlasto Petkovski info: sunstagecompany@gmail.com
- 10/10-23, 2020 Tour of Greece and Greek Islands. Led by Jim Gold and/or Lee Otterholt. Athens, Sparta, Delphi, etc. plus cruise to islands. Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.

ISRAEL

10/31-11/11, 2011 Tour led by Jim Gold, Joe Freedman and Lee Friedman. Info: http:// www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.,

PERU, BOLIVIA, CHILE

5/23-6/4 *Tour led by Martha Travera.* Ext. 6/4-6. Info: http://www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.,

SCANDINAVIA

6/9 – 22, 2020 *Tour to Norway, Denmark, Sweden.* Led by Lee Otterholt. Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.

SPAIN

9/16-29, 2021 *Tour led by Lee Otterholt*. Malaga, Cadiz, Seville, Cordoba, Jaen, Granada. Info: www.JimGold.com, 201.836.0362. See ad.

On the Scene

PASADENA FOLK DANCE CO-OP

We dance every Friday from 7:30 till 10:30 PM at the Altadena Community Church, 943 E. Altadena Drive in Altadena. We start with some warmup dances and begin teaching at 7:45.

November 1 will be our Halloween/Day-of-the-Dead costume party. Join us for pot-luck refreshments and lots of dancing. Costumes encouraged, but not required.

Unfortunately the previously announced November 8 master teacher session with Elena Macovei had to be canceled because Ms. Macovei suffered an ankle injury. We'll have our regular teaching and programmed dances that night.

In the beginning teaching session, we'll teach the Greek line dance, Natane to 1821, and U.S set dance, Grand Square. Intermediate teaching will review two Romanian line dances, Hora Spoitorilor and Ciuleandra

For more details go to PasadenaFolkDanceCoop.org.

Mari Werner

Pasadena Folk Dance Co-op Publicity

UPDATE ON FALL CAMP

There has been so much interest in Fall Camp that it sold out in mid-September. With 96 people attending for the Nov. 15-17 camp, not only are the rooms filled (with many people registering for triple occupancy), but the dance floor is also at capacity. There will not be room to accommodate people who would like to attend for just a part of the weekend.

Besides teaching by the master teachers and dance parties that will be legendary, we have quite a few entertaining optional activities that are sure to please.

Sadly, Carol and Gordon Wall, who helped so much with Camp Hess Kramer, will be unable to attend because of health problems. They have donated the cost of their camp attendance to Fall Camp. Because of their generous donation, we are having a happy hour on Friday night in their honor, with the remainder of their donation used to offset camp costs.

Jan Rayman

NARODNI INTERNATIONAL FOLKDANCERS

November 7 Diane Baker will be teaching dances from Stockton Camp

November 14 all-request night

November 21 Diane Baker will be back again with dances from Stockton Camp.

November 28 Narodni will be dark. Enjoy your Thanksgiving and come back next week to dance off all those holiday calories.

Our regular meeting night is Thursday at the Bellflower Woman's Club from 7:30 to 10:30. If you want to get on the mailing list to receive our weekly email announcements, you can sign up at narodni@callicomp.info

For more information contact Julith Neff at (562) 881-9504 (cell). You can also visit our website at www.narodni.org for basic information.

CAFÉ AMAN HAPPENINGS – DECEMBER (7:30 PM – 11:30 PM).

December (Saturday, December 14th): Live music with 'Veselba' and 'Sto Horio' playing dances from Bulgaria, Macedonia and Greece. Filip Petkovski from Macedonia will be teaching dances from that country. This will be our End of the Year Party. Admission: \$20.

Please, if possible, would you bring chairs, we never seem to have enough of them.

As usual, we very much appreciate donations to our refreshment table.

Mady and Ian

INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVALS 2020

Moonlight Events Organization issued the programs of the International Folklore Festivals for 2020 including: -

- -Barcelona (Spain) 01.-06.07.2020.
- -Rimini (Italy) 01.- 06.08.2020.
- -Prague (Czech Republic) 10. 13.07. 2020.
- -Thessaloniki (Greece) 17. 22.07. 2020.
- -Paris (France) 01. 04.05. 2020.

Continued on page 9....

POETRY CORNER

THANK YOU

Grazie! Obrigado! Hvala vam! Dankie!
For the dancing feet that polished the oak floor
For the sawmill that cut boards straight and true
For the wide field where the good-wood aged
For the trucker who hauled the fine tall trunks
For the lumberjack who felled and floated the logs
For the patient growing years of sun and rain
For the soil that suckled the sapling's hungry roots
For the little seed blown into the nurturing crevice
For the Source of seeds and trees and earth and sky
Grazie! Obrigado! Hvala vam! Dankie!
Thank You!

Camille Dull

FALL

Little yellow leaves

Shimmering in the sunlight

Tentatively leaving their branch summer home

Dancing in the breeze

On their way down to the ground

To nourish the earth for next year's growth

Jill Michtom

ON THE SCENE continued...

-Rome (Italy) 26. - 30.06.2020.

And many more destinations such as: Belgrade, Venice, Bratislava, Athens, Krakow and Istanbul. You can find information about them at: http://folklorefestivals.org/

Moonlight Events Organization

VESELO SELO, NOVEMBER AND DECEMBER

Nov. 2 DARK, (Church event)

Nov. 9 All request

Nov. 16 Sandy Wodicka teaching Hairedinski Abdai and Gaida Presavare

Nov. 23 Sandy reviews

Nov. 30 All request. Bring holiday leftovers to snack!

Dec. 7 Reviews of some dances taught this year.

Dec. 14 More reviews

Dec. 21 Christmas party. Bring your holiday goodies to share.

Dec. 28 All request warm-up to New Year's Eve

Dec. 31 NEW YEAR'S EVE party 'til after midnight. Dance to the music of INTERFOLK. \$15.

Louise Perry

EAST MEETS WEST: LUNAR NEW YEAR FESTIVAL

Cerritos Folk Dancers (CFD) will host the tenth annual Lunar New Year Festival on Sunday, February 2, 2020, from 1:00 to 5:40 p.m., at the Cerritos Senior Center, 12340 South Street, Cerritos, CA 90703.

The theme of the festival is East Meets West. We promote the communication among different folk dance communities. Featured teachers this time are Daniela Ivanova-Nyberg and Sue & Wen Chiang.

This event is sponsored by the Folk Dance Federation of California, South, Inc. Everyone is welcome to the party. Suggested donation is \$15 per person. It is \$12 if a non-refundable prepayment is received by January 25, 2020. Finger foods and other treats to share with other dancers are encouraged, but not required.

For information, please either contact Sue Chen at (562) 338-2298 or write to CerritosFolkDancers@gmail.com.

Wen Chiang



Ensemble Balkanske Igre's 55th Anniversary



March 20-22, 2020

SPRING FESTIVAL

Hyde Park/University of Chicago (Saturday & Sunday) plus Balkanika Restaurant (Friday evening) Saturday: International House, 1414 E 59th St / Sunday: Ida Noyes Hall, 1212 E 59th St, Chicago, IL 60637

Dance and Music of the Balkans, Eastern Europe, and Eastern Mediterranean

Enjoy the best in Balkan, Eastern European, and Mediterranean dance, music, and culture with world renowned master teachers, spectacular live music, riveting dance & musical performances. Dance on a sprung oak floor. Sing, am, and celebrate with friends new and old from coast to coast and Canada! Special guest artist Ivan Dyakov.

March 21-22, Sat/Sun, 9am-5pm - Saturday: I-House, 1414 E 59th St, Sunday: Ida Noyes Hall, 1212 E 59th St, Chicago March 20, Friday, 7pm – midnight, Ivan Dyakov & mini-dance workshop, Balkanika Restaurant, \$20 admission Workshops, Party, Culture Sessions with Master Teachers and Artists from Europe

Dance Workshops: Yannis Konstantinou (Greek) from Greece, Sani Rifati (Rrom) from Germany,

Ventzi Sotirov (Pirin), Prof. Nikolay Tsvetkov (Bulgarian) from Bulgaria

\$10/\$12 per workshop Singing & Music Workshops: Chris Bajmakovich, James Stoyanoff

and dances from all regions of the Balkans and Eastern Europe/Mediterranean - special guest artist ${f Ivan\ Dyakov\ \$30/\$40}$ SATURDAY EVENING, March 21, 7pm, Concert & Dance Party featuring the finest live music

Info/Reservations: 1-847-331-7842 or 1-847-858-9822 balkanske_igre@yahoo.cc Balkanske Igre, PO Box 1157, Chicago, IL 60690 Shuttle between O'Hare and Midway Airports and the International House/University of Chicago: www.airportexpress.com or call 888.2THEVAN/888-284-3826. Plentiful housing options near campus-please email us for details. Program subject to change. Tax-deductible donations: please send a check payable to Eastern European Folklore Society. Syllabus ads: black & white page 1 page-\$100, 1/2 page-\$65, 1/4 page-\$35. For color pages - double b&w prices - payments and ads be received by March 1, 2020. Please email ads to balkanske_igre@yahoo.com & call 847-858-9822 Spring Festival co-sponsored by the University of Chicago International House, CEERES, WHPK, and the Ensemble Balkanske Igre.	1-847-331-7842 or 1-847-858-9822 157, Chicago, IL 60690 y Airports and the International House/University entiful housing options near campus-please emasse send a check payable to Eastern European I page-\$100, 1/2 page-\$65, 1/4 page-\$35. For colcuse email ads to balkanske_igre@yahoo.com & calculouse University of Chicago International House, CEE	\$58-9822 Loniversity of Chicago: s-please email us for detail to European Folklore So \$35. For color pages - do to com & call 847-858-98 House, CEERES, WHPK	Info/Reservations: 1-847-331-7842 or 1-847-858-9822 balkanske_igre@yahoo.com Balkanske Igre, PO Box 1157, Chicago, IL 60690 Shuttle between O'Hare and Midway Airports and the International House/University of Chicago: www.airportexpress.com or call 888.2THEVAN/888-284-3826. Plentiful housing options near campus-please email us for details. Program subject to change. Tax-deductible donations: please send a check payable to Eastern European Folklore Society. Syllabus ads: black & white page 1 page-\$100, 1/2 page-\$65, 1/4 page-\$35. For color pages - double b&w prices - payments and ads must be received by March 1, 2020. Please email ads to balkanske_igre@yahoo.com & call 847-858-9822 Spring Festival co-sponsored by the University of Chicago International House, CEERES, WHPK, and the Ensemble Balkanske Igre.
Please complete and return to John Kuo, 9201 Mason, Morton Grove, IL 60053 - please make checks payable to: "Eastern European Folklore Society". NOTE: EARLY REGISTRATION +WEEKEND PASS OPTIONS YIELD SUBST DISCOUNTS. Student FDCC General Note: Friday & Saturday evening concert & parties included in weels sevening dinners & syllabus are extra. Individual workshop admission is \$10 student/\$12 general Note: Friday evening concert & dance party only \$30 \$40 (included in weekend pass) Saturday evening dance party w//van Dyakov \$20 Note: dinner is separate charge a la carte off Bulgarika Restaurant's menu	ohn Kuo, 9201 Mason, Morton Grove, IL 6005 iety". NOTE: EARLY REGISTRATION +WEE //FDCC General Note: Friday & Saturday Seniors packages; evening Individual worksh i Sun) \$150 \$170 if postmarked by 3/1/20. ty only \$30 \$40 (included in weekend pass) \$20 Note: dinner is separate charge and the state of t	n Grove, IL 60053 - please make checks, TRATION +WEEKEND PASS OPTIONS YI Friday & Saturday evening concert & parties inc packages; evening dinners & syllabus are extra. Individual workshop admission is \$10 studer larked by 3/1/20. \$160/\$180 by 3/10/20, \$170 in weekend pass)	Please complete and return to John Kuo, 9201 Mason, Morton Grove, IL 60053 - please make checks payable to: "Eastern European Folklore Society". NOTE: EARLY REGISTRATION +WEEKEND PASS OPTIONS YIELD SUBSTANTIAL DISCOUNTS. Student FDCC General Note: Friday & Saturday evening concert & parties included in weekend pass; evening dinners & syllabus are extra. Individual workshop admission is \$10 student/\$12 general Individual workshop admission is \$10 student/\$12 general Individual workshop admission is \$10 student/\$190 after 3/10/2020 Saturday evening concert & dance party only \$30 \$40 (included in weekend pass) \$20
Dinner Saturday evening	\$30 Please cneck II		tood allergies:

November 2019

Name_

Address_

City/State/Zip/Country_ E-mail Address_____

Other Phone_

Cell Phone

\$40 at an ethnic restaurant tba

Post-festival Sunday dinner/party w/live music

for a total of \$_

DANCERS SPEAK

HUMPPA MIXER ANYONE?

C--14----

Ed.s Note: Last month in the lead article about dances in the Lowlands, Elizabeth Barber discussed a Belgian dance called: 't Smidje, and mentioned that dances very similar to it had different names in other regions. Below is an expansion of that idea.

Here is a piece of my database, 22 alternate names for the same dance.

Dance Name

<u>Culture</u>	<u>Dance Name</u>
Sweden	Alemans marsj
Sweden	American Humppa
Belgium & Bretagne	Gigue
France (Bretagne)	Jig
France	Autre cercle Circassien
France	Rock irlandais
France	Chapelloise
France	Champeloise
France	Chapelle-des-Bois
France	Alle manns marsch
France	Champenoise
Scotland	Progressive Gay Gordons
England	Tripping upstairs
England	English Gay Gordons
USA	All American Promenade
USA	Humppa Mixer
Finland	Humppa Promenade
Latvia & Estonia	Pankūkas
Germany	Hamburger Marsch
Germany	Chappy-Louise
Lithuania	Granskveras
Basque	Txapella

I have ignored the two main points of difference in these dances, as many dancers do while dancing.

Difference 1: When the couples balance after the forward and back march; do they first go toward each other or away? Seattle Mountaineers choose away. Almost everyone else I have danced with chooses towards, except that group in Pittsburgh where I first learned this dance.

Difference 2: When mixing; does the woman turn under the couple's raised arms or speed around the outside of the man. Some performing groups, citing a Swedish dance document, send the woman running around the man's right arm to slower tempo music, most have her go under arched arms.

As far as I have seen or read neither difference is attached to any name. The Humppa names are the most commonly used in Seattle. The word "Humppa" refers to the original Finnish musical style. In English the style is spelled something like "Oom-pa". The Finns originally danced it to German style brass bands, this in the early 1920s. The Humppa is more commonly danced in Finland as either a close hold one-step (or more accurately the 20's Italian Turkey Trot) or a formal hold polka.

The oldest report of a name I have seen is La Chapelle-des-Bois on the La Chapelloise frame of the German web site www.folkdanzkreis-freising.de – German language. The second oldest are Gordon Tracie's incomplete notes from a 1950 trip to Sweden, Alemans marsj. Curiously, many French La Chapelloise YouTube videos are danced to Cajun music and there seems to be an Alemans Marsh in Louisiana Cajun territory. Can you smell a theory cooking there?

It would amuse me to know of other names, or to correct any I have mangled. Please; do not expect me to pronounce all of my list. I do take this sort of list as evidence that the 2nd quickest thing to cross cultural lines is good music, followed at some distance by good dances. Sadly, the 1st thing to cross cultural lines still appears to be bad news.

Patrick McMonagle



68th Annual International Folk Dance Event

Fri. & Sat. Nov. 29th-30th 2019, 9am - Midnight Croatian American Cultural Center, 60 Onondaga San Francisco, CA

Sonia Dion Cristian Florescu Joe Graziosi

Greek Dances

Romanian Dances

John Filcich

Classic Kolos

John Morovich



Croatian Dances & Singing * * * * * * * * * * * * *

****** FEATURED BANDS



Dance hall and kafana with 15+ bands playing music from Albania, Bosnia, Bulgaria, Croatia, Greece, Hungary, Israel, Macedonia, Norway, Roma, Romania, Serbia, Sweden, Turkey, USA & more!

CHUBRITZA

ZABAVA INTERNATIONAL

Join our

Fri. 11/29 6-7 pm

Join our

Sat. 11/30 6-7 pm

Music on festival web site below

Michele Simon



Balkan Singing

Maria Bebelekova



Bulgarian Singing

DANCE TO LIVE MUSIC! SING! PLAY IN JAMS!

Advanced registration strongly recommended. Registration and more info at http://KoloFestival.org (Program may be subject to change)

> 13 November 2019



LAGUNA FESTIVAL MARCH 6-8

REGISTRATION FORM

	TILGIOTTATION FORM		
NAME			
EMAIL			
PHONE			
ADDRESS			
EVENTS			
PASSPORT (gives of trance to ALL events)		\$100	
	(Passport if ordered after 2/20, or at the door)	\$120	
or tickets to INDIVIDUAL EVEN	(same price whether ordered beforehand or bought at the door)		
FRIDAY EVENING	LIVE MUSIC AND SOME TEACHING 7:15pm-11:45pm	\$25	
SATURDAY WORKSH	OP Teaching from 9:00am-12:00pm & 1:10pm-5:00PM	\$45	
SATURDAY DANCE P	AR- 5:15pm-11:45pm happy hour dinner +party. (order dinner below.)	\$30	
SUNDAY ALL DAY	9:45am-4:30pm dance reviews, concert 1:00-2:00 pm, and dancing.	\$30	
CATERED MEA	LS All meals must be ordered in addition to Passport or individual event tickets. (Meals must be ordered before 2/29)		
SATURDAY LUNCH	RUSSIAN SALAD, BEEF MEATBALLS PARSLIED POTATOES,ROLLS, LEMON SQUARES, BROWNIES, RASPBERRY BARS.	\$14	
SATURDAY DINNER	GREEK SALAD, MOUSSAKA, GREEK WHITE FISH, VEGGIES, ROLLS. LEMON MERINGUE PIE AND CHOICE OF RED WINE,	\$18	

WHITE WINE OR NON-ALCOHOLIC BEVERAGE

VEGETABLE FRITTATA, FRESH FRUIT PLATTER.

GREEN SALAD. POTATO KUGEL, CROISSANTS, APPLE

TOTAL \$

SUNDAY LUNCH

Check payable to: LAGUNA INTERNATIONAL DANCERS

Mail check and Registration Form to: 5483 C PASEO DEL LAGO W LAGUNA WOODS CA 92637

COFFEE CAKE

OR Register and pay online at: www.LagunaInternationalDancers.com
HOTEL INFO: AYRES HOTEL. WALKING DISTANCE. DISCOUNT FOR LAGUNA FESTIVAL
PHONE 949 588 0131

Click here to register:

https://www.lagunainternationaldancers.com/laguna-folk-dance-festival-2020/registration/

November 2019

\$13

RECENT EVENTS

LITHUANIAN DAYS

This annual event was held this year on October 5th and 6th at a church in the Los Feliz area. We had a great time Saturday Afternoon – learned a lot about Lithuanian culture and dance. See pictures and YouTube videos.

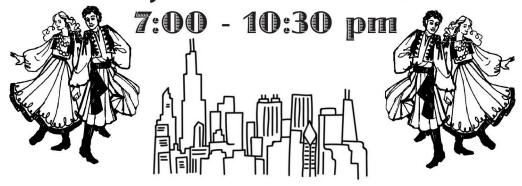
 $Lithuanian\ Days\ -\ Folk\ Dance\ Group\ \S vyturys\ --\ \underline{https://www.youtube.com/watch?v=eVWLEPQKWcw}$

Lithuanian Days - Band Antikvariniai Kašpirovskio Dantys -- https://www.youtube.com/watch? v=VZDIHK7bOXk

Enjoy, Steve Davis



New Year's Eve Chicago Style Dance Party Tuesday, December 31, 2019



The Pasadena Folk Dance Co-op invites you to come dance with us on New Year's Eve

Altadena Community Church 943 E. Altadena Drive, Altadena, CA 91001

We will conclude a half hour after New Year's in Chicago! Refreshments & pot luck goodie table



Fifth Friday Band and all request program info at: pasadenafolkdancecoop.org

November 2019

CLUB DIRECTORY

Most groups welcome beginning dancers. The groups with an * below have sessions specifically for beginners.

Federation Clubs

Bay Osos Folk Dancers: Tue 11:00-3:00. South Bay Community Center, 2180 Palisades Ave, Los Osos. (805) 534-1501, annetiber@charter.net Anne Tiber.

*Cabrillo Folk Dancers: Tue 7:00-9:30 (Beg 7-8). Balboa Park. Balboa Park Club, 2144 Pan American, SAN DIEGO. (858) 459-1336 gbsham@gmail.com Georgina.

Cerritos Folk Dancers: Tue 6:00-8:45. Cerritos Senior Center, 12340 South St, CERRITOS. (562) 865-8854 chiangwenli@yahoo.com Wen Chiang

Conejo Valley Folk Dancers: Wed 7:30-9:30. Conejo Rec Center, 403 W Hillcrest Dr, THOUSAND OAKS. (805) 492-0914 lauripiano7@gmail.com Laurie Allen

Ethnic Express: Wed 6:30 except holidays. Charleston Heights Arts Center, 800 So. Brush St, LAS VEGAS. (702) 732-4871 rpkillian@gmail.com Richard Killian

Fantasy Folk Dance Club: Sun 4:00 - 7:00. St Thomas Aquinas Church, 1501 S Atlantic Blvd, Monterey Park. tiggerbyc@yahoo.com (626) 458-8851 Sophie Chen. Fri 8:15-10:45. El Monte Chamber of Commerce, 10505 Valley Blvd EL Monte. (626) 429-9008 Vincentyhcheng@gmail.com Vincent Cheng

Int'l Folk Dance Club - Laguna Woods: Tue 9:00am-11:00. Clubhouse 6, 24061 Algarrobo, Laguna Woods. (949) 454-0837 friedagorelick@hotmail.com Frieda Gorelick

Kypseli Greek Folk Dancing: Fri 8:30-11:30. The Tango Room, 4346 Woodman Ave, SHERMAN OAKS. www.kypseli.org (310) 508-9676 Anne Sirota asirota@gmail.com

Laguna Int'l Dancers: Wed 6:00-8:30, Sun 6:00-8:30. Clubhouse 2, 24112 Moulton Pkwy, LAGUNA WOODS. (949) 770-7026 7kahnmiriam@gmail.com Miriam Kahn

Mountain Dancers: 1st & 3rd Tue 1:30-3:30 (Oct. thru June). Woman's Club, 1424 Fremont Ave, S. PASADENA (626) 355-9220 johnmeursinge@gmail.com John Meursinge

Narodni Int'l Folkdancers: Thu 7:30-10:30. Woman's Club of Bellflower, 9402 Oak St, **Bellflow-er.** (562) 881-9504 julithilona@gmail.com Julith Neff

*Pasadena Folk Dance Co-op: Fri 7:30-10:30 (Beg 7:30-8). Altadena Community Church, 943 E Altadena Dr, Altadena. (626) 914-4006 ricklynnbingle@gmail.com Lynn Bingle

Prescott Int'l Folkdancers: Sun 3:00-5:00. First Congregational Church, 216 E. Gurley St, Prescott, AZ. (928) 925-8995 raweston@earthlink.net Dick Weston

Rainbow Senior Club: Sun 3:00-6:00. Joslyn Senior Center 210 N. Chapel Ave, ALHAMBRA. (626) 456-1900 ksun310@yahoo.com Kevin Sun

Skandia South Dance Club: Mon 7:00-10:00. Downtown Community Center, 250 E Center, Ana-Heim. (714) 893-8888 tedmart@juno.com Ted Martin. Sat(usually first) 2:30-5:30. Lindberg Park, 5041 Rhoda Way, Culver City. (562) 732-4990 cameronflanders@gmail.com Cameron Flanders

Solvang Village Folk Dancers: Sat 6:30-8:30 (except 3rd Sat). Buellton Recreation Center, 301 2nd St, Buellton. 3rd Sat 1:30-3:30. Corner Alisal & Copenhagen, Solvang (805) 688-3397 dlh4362@gmail.com David Heald

Tuesday Gypsies: Tue 7:45-10:30. Masonic Lodge, 9635 Venice Blvd, **Culver City**. (310) 391-7382 sandyhelperin@icloud.com Sandy Helperin

Ventura Int'l Folkdancers: Tue 1:15, Thu 1:45, 1st Sun 3:30. Ventura YMCA, 3760 Telegraph Rd, Ventura. (805) 647-1634 danc-

ing.valerie@gmail.com Valerie Daley

Veselo Selo Folkdancers: Sat 7:30-10:30. Unitarian Church, 511 S. Harbor, ANAHEIM. (714) 828-2581 Lu Perry

Vintage Israeli Dancing: One Sat per month 8:16-12:00. Anisa's School of Dance, 14252 Ventura Blvd, SHERMAN OAKS. (818) 881-7494 (after noon) richterlouis@aol.com Louis

West Valley Folk Dancers: Fri 7:15-10:00. Senior Center, 7326 Jordan Ave, CANOGA PARK. (818) 346-5152 jpwaller2@earthlink.net Paul Waller

Westchester Lariats: Mon 4:00-9:00. United Methodist Church, 8065 Emerson, Los Angeles. (310) 689-9176 veniceii@yahoo.com Ina Hall

Westwood Co-op: Thu 7:30-9:40. Felicia Mahood Senior Center, 11338 Santa Monica Blvd, West LA. (310) 657-6877 rwsklar@yahoo.com Rita Sklar

Exhibition Groups

Karpatok Hungarian Folk Ensemble: Wed 8:00. United Hungarian House, 1975 Washington, Los Angeles. (323) 374-3836 sissykf@earthlink.net Csaba Varsanyi

Krakusy Polish Folk Dance Ensemble: Tue 7:30-9:30 Sat 2:20-4:20. Polish Parish Hall, 3424 W Adams Blvd, Los Angeles. (626) 827-7338 elistarrr@yahoo.com Elizabeth Romuzga.

Scandia Dancers: Tue 7:00-10:00. Woman's Club, Bellflower. (714) 356-7745

sholzman1@verizon.net Stefanie Holzman

UCSB Middle Eastern Ensemble: Tue 7:00-10:00. Gehringer Music Bldg, UCSB Campus, SANTA BARBARA. (805) 729-6453 scottmarcu@aol.com Scott Marcus

Non-Federation Clubs

Cafe Aman: 2nd Sat 7:00-11:00. Teach 7:45-8:45 LA DanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd, West LA, madelyntaylor@hotmail.com ianprice@hotmail.com

Caltech Folkdancers: Tue 7:30. Cal Tech Campus, Dabney Hall, parking on California Blvd. or Throop Church, 300 Los Robles, **Pasadena**. (626) 797-5157 Nancy Milligan

Claremont Israeli Dancers: Mon 7:00-10:00 Masonic Lodge, 272 W. 8th St, CLAREMONT. (909) 921-7115 Yael

Desert Dancers: Thu 7:00-9:00 Nov-April. Hi Desert Dance Center, 725 S. Gateway St, **RIDGE-CREST**. (760) 371-5669 Nora Nuckles

Desert Int'l Folk Dancers: Thu 7:00-9:00 Nov-Apr. Leisure Center Dance Studio, 401 S. Pavilion Way, **PALM SPRINGS**. (760) 342-1297 Helen Smith

Folk Dance Center: Every Evening. 4569 30th St, SAN DIEGO. (619) 466-4043, www.folkdancecenter.org

*Foothill Folk Dancers: Thu 7:30-9:30. Community Center, 4469 Chevy Chase Dr., LA CAÑADA (818)790-8523 JanRayman@charter.net

Friday Night L.I.F.E.: Fri 8:00-11:00. LA DanceFit Studio, 10936 Santa Monica Blvd West L.A www.lifebalkandancers.com worldance1@gmail.com Sherry Cochran

Israeli Dancing-James Zimmer: Tue 8:00-12:00. Westside JCC, 5870 W Olympic, L.A. (310) 284-3638 James Zimmer Israelidance@yahoo.com
*Israeli Dancing-Natalie Stern: Mon 10:00am-11:45 & noon-1:00(Beg); Tue 10:30am-noon; Wed 7:00-9:30; Thu 10:15am-12:00, 12:05-1:05(Beg). American Jewish Univ Dance Studio, 15600 Mulholland, L.A (818) 343-8009 Natalie Stern

Israeli Dancing-Yoni Carr: Mon 7:00-11:30 Beginners at 7:00. Infinity Sport Dance Center, 4428 Convoy St, **SAN DIEGO**. (619) 227-0110 Yoni

Kayso Folk Dancers: Fri 9:30am-12:00. Balboa Park, Casa del Prado room 206, **SAN DIEGO** (619) 463-7529 Joe Sigona

San Diego Folk Dancers: Mon 7:30-9:00. Balboa Park Club, Balboa Park, SAN DIEGO (858) 278-4619 Jeanne Cate

Santa Barbara Balkan Folk Dancers: Mon 6:00-8:30, Wed 12:30-2:00, Wed 8:00-10:00. Oak Park Stage, corner Junipero and Calle Real, Santa Barbara. 805.895.4885 Michal Lynch soriasusan@gmail.com Susan Soria

Santa Monica College Int'l Dance Club: Tue, Thu 11:15am-12:35. Santa Monica College Clock Tower or LS Bldg, 1900 Pico Blvd, SANTA MONICA. (310) 284-3638 James Zimmer

Topanga Canyon Int'l FD: Fri 9:30am-11:00am. Froggy's Restaurant, 1105 N. Topanga Canyon Blvd, Topanga . (310) 455-1051 Melanie Kareem UCLA Ballroom Club & UCLA Int'l Folkdancers: Mon 7:00-9:00(ballroom), 9:00-11:00 (folk). UCLA Kerckhoff Hall, Westwood. (310) 284-3636 UniversityDanceClubs@yahoo.com James Zimmer



19 November 2019

FOLK DANCE SCENE

19 Village Park Way Santa Monica, CA 90405

	First Class Mail	
	Dated Material	
	ORDER FORM	
•	ubscription to FOLK DANCE SCENE for one year beginning with the: \$18/year U.S.A., \$20/year Canada or Mexico, other countries probable monthly except for June/July and December/January	odf only, \$10 pdf via email
NAME	DHONE	
ADDRESS	PHONE STATE	
	ZIP	
Please mail subscrip	iption orders to the address at the top left corner of this page.	

(Allow 6-8 weeks for subscription to start if order is mailed after the 10th of the month.)